

## قانون باراكليسي لأبيننا البارّ أفراه السريانيّ

الكاهن: تَبَارَكَ اللهُ إِلَهُنَا، كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ،  
القارئ: آمين.

المزمور ١٤٢:

يا رَبُّ اسْتَمِعْ صَلَاتِي، وَأَنْصِتْ بِحَقِّكَ إِلَى طِلْبَتِي. اسْتَجِبْ لِي بِعَدْلِكَ، وَلَا تَدْخُلْ فِي  
المُحَاكَمَةِ مَعَ عَبْدِكَ؛ فَإِنَّهُ لَنْ يَتَرَكَ أَمَامَكَ كُلُّ حَيٍّ. لِأَنَّ العَدُوَّ قَدْ اضْطَهَدَ نَفْسِي، وَأَذَلَّ إِلَى  
الأَرْضِ حَيَاتِي، وَأَجْلَسَنِي فِي الظُّلُمَاتِ مِثْلَ المَوْتِ مِنْذُ الدَّهْرِ، وَأَضْجَرَ عَلَيَّ رُوحِي،  
وَاضْطَرَبَ قَلْبِي فِي دَاخِلِي. تَذَكَّرْتُ الأَيَّامَ القَدِيمَةَ. هَدَدْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ، وَتَأَمَّلْتُ فِي  
صَنَائِعِ يَدَيْكَ. بَسَطْتُ يَدَيَّ إِلَيْكَ، وَنَفْسِي لَكَ كَارِضٌ لَا تُمَطِّرُ. أَسْرِعْ فَاسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ، فَقَدْ  
فَنَيْتُ رُوحِي. لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي، فَأَشَابَهُ الهَابِطِينَ فِي الجُبِّ. اجْعَلْنِي فِي العِدَاةِ مُسْتَمِعًا  
رَحْمَتِكَ، فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. عَرَّفَنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّذِي أَسْلُكُ فِيهِ، فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي.  
أَنْقِذْنِي مِنَ أَعْدَائِي يَا رَبُّ، فَإِنِّي قَدْ لَجأتُ إِلَيْكَ. عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَرْضَاتِكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي.  
رُوحُكَ الصَّالِحُ يَهْدِينِي فِي أَرْضٍ مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ تُحْيِينِي. بِعَدْلِكَ تُخْرِجُ مِنَ  
الْحُزْنِ نَفْسِي، وَبِرَحْمَتِكَ تَسْتَأْصِلُ أَعْدَائِي، وَتَهْلِكُ جَمِيعَ الَّذِينَ يُحْزِنُونَ نَفْسِي، لِأَنِّي أَنَا  
عَبْدُكَ.

المُرْتَل: اللهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ. (باللحن الرَّابِعِ - ٤ مَرَّاتٍ).

طروباريّة، باللحن الرَّابِعِ، وزن: يا من ارتفعت

كُنْتُ فِي السِّيَرَةِ شَبِيهَ المَلَائِكِ، فَصِرْتُ مِثْلَهُمْ جَدِيرًا بِالشُّهُرَةِ، مِنَ المَسِيحِ يَا أَفْرَاهُ فَخَرَ  
الأَبْرَارِ، فَابْتَهَلَ مِنْ أَجْلِ الطَّالِبِينَ بِإِيمَانٍ شَفَاعَتَكَ، حَتَّى يَنْجُوا سَالِمِينَ مِنْ كَافَّةِ الأَضْرَارِ،  
أَنْتَ الشَّفِيعُ وَالوَسِيطُ الحَارِّ، أَمَامَ الخَالِقِ، أَيُّهَا الأَبُ الحَكِيمِ.

ذكصا، طروباريّة، باللحن الثَّالِثِ، وزن: ثياس بيستيوس

ذَارِفًا مَدَى العُمُرِ دُمُوعًا، كُنْتُ تَمَلُّ النَّفْسَ خُشُوعًا، فَأَظْهَرْتُهَا مِقْيَاسًا لِتَقْوَى اللهِ. مِنْ ثَمَّ  
صَارَ إِرْشَادُكَ المُشْتَهَى، إِلَى كَمَالِ الأَخْلَاقِ مُوجَّهًا. يَا أَفْرَاهُ البَارِّ، تَشَفَّعْ بِنَا إِلَى المَسِيحِ، أَنْ  
يَمْنَحَ الجَمِيعَ الرَّحْمَةَ العُظْمَى.

### كانين، للسيدة، باللحن الرابع

إِنَّا يَا أُمَّ الْإِلَهِ لَا نَصُمْتُ، مِنْ الْكَلَامِ بَعْظِيمِ أَعْمَالِكَ، فَمَنْ سِوَاكَ يَقِفُ شَفِيعًا لَنَا، مُنْقِذًا  
مِنَ الشَّدَائِدِ وَالضَّيْقَاتِ الْكَثِيرَةِ، أَوْ مَنْ كَانَ يَحْفَظُنَا مُعْتَقِينَ إِلَى الْآنَ. فَلَنْ نَبْتَعدَ عَنْكَ يَا  
سَيِّدَةَ، لِأَنَّكَ تَخْلِصِينَا مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ دَائِمًا.

### المزمور الخمسون

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ كَعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَكَمِثْلِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ امْحُ مَاثِمِي. إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي،  
وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي. فَإِنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي، وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ. إِلَيْكَ وَحَدِّكَ  
أَخْطَأْتُ، وَالشَّرُّ قُدَّامَكَ صَنَعْتُ، لِكَيْ تَصُدَّقَ فِي أَقْوَالِكَ وَتَغْلِبَ فِي مُحَاكَمَتِكَ. هَاءَ نِذَا بِالْآثَامِ  
حُبْلِ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلَدْتَنِي أُمِّي. لِأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ، وَأَوْصَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ  
وَمَسْتُورَاتِهَا. تَتَضَخَّنِي بِالرُّوفَى فَأَطْهُرُ، تَغْسِلُنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ التَّلْجِ. تُسْمِعُنِي بِهَجَّةٍ  
وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِّجُ عِظَامِي الدَّلِيلَةَ. إِصْرِفْ وَجْهَكَ عَن خَطَايَايَ، وَامْحُ كُلَّ مَاثِمِي. قَلْبًا نَقِيًّا  
أَخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي. لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ  
الْقُدُّوسَ لَا تَنْزِعْهُ مِنِّي. إِمْنَحْنِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ وَبِرُوحِ رِيَاسِي اعْضُدْنِي. فَأَعْلِمِ الْأَنْمَةَ طُرُقَكَ،  
وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ. أَنْقِذْنِي مِنَ الدِّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي، فَيَبْتَهِّجَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ. يَا رَبُّ  
افْتَحْ شَفْتَيَّ، فَيُخَبِّرَ فَمِي بِسُبْحَتِكَ. لِأَنَّكَ لَوْ أَثَرْتَ الذَّبِيحَةَ، لَكُنْتُ الْآنَ أُعْطِي، لَكِنَّكَ لَا تُسْرُ  
بِالْمُحْرَقَاتِ. فَالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، الْقَلْبُ الْمُتَخَشِّعُ وَالْمُتَوَاضِعُ لَا يَزِدُّهُ اللَّهُ. أَصْلِحْ يَا رَبُّ  
بِمَسْرَّتِكَ صِهْيُونََ وَلُثْبَنَ أُسُورِ أُورُشَلِيمَ. حِينَئِذٍ تُسْرُ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَمُحْرَقَاتٍ. حِينَئِذٍ  
يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ الْعُجُولَ.

### الأودية الأولى، وزن: تمشى في اللجة (Υγρὰν διοδεύσας)

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا

بِالسِّيَرَةِ الطَّاهِرَةِ النَّظَامِ، غَدَوْتَ إِنَاءً لِإِنْعَامِ رَبِّ السَّلَامِ، فَاْمَنْحْنَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ النَّعْمَةَ، نَحْنُ  
الَّذِينَ نَرْجُوكَ أَيَا أَفْرَامَ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا

إِمْنَحْنَا اقْتِدَارًا ضِدَّ الْأَهْوَاءِ، يَا مَنْ تَوَشَّحْتَ بِالْإِلَهِ رَبِّ الْعَلَاءِ، فَانْقَهَرَ بِالسِّيَرَةِ الْحَمِيدَةِ، بَأْسَ  
الْعَدُوِّ الْمُجَلَبِبِ بِالرِّيَاءِ.

المجد للآب والابن والروح القدس

فُؤَادِي الضَّعِيفُ أَيُّهَا الْبَارُّ، شَدَّدْهُ لِيَقْوَى، بِالْعِنَايَةِ وَالْأَسْهَازِ، فَأَسْأَلُكَ حَسْبَ رِضَى اللَّهِ، دَرَبَ  
الْفَضَائِلِ السَّامِيَّ بِاسْتِمْرَارٍ.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين آمين

تَجَسَّدَ مِنْكَ رَبُّ الْأَكْوَانِ، وَلَبِثَ أَيْضًا، أَلِإِلَهَ مِثْلَمَا كَانَ، مُخَلِّصًا كُلَّ الْمَادِحِينَ، سِرًّا مِيلَادِهِ  
الْمُعْجَزَ لِلِّسَانِ.

التَّسْبِحَةُ الثَّلَاثَةُ، وَزَن: يَا مَنْ أَعْلَى (Ουρανίας απίδος)

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا

قَدْ سَحَقْتَ الثُّعْبَانَ ذَا الْكِبْرِيَاءِ، وَالشُّرُورَ، بِفَضْلِ التَّوَّاضِعِ الْمُذْهِلِّ، يَا أَفْرَامُ الْمَشْهُورُ، هَبْنَا  
بِدَوْرِنَا، أَنْ نَحْيَا هَذَا التَّوَّاضِعَ، غَالِبِينَ مَا فِي ذَا الْعَالَمِ مِنْ غُرُورٍ.

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا

يَا مَنْ قَدْ مُلِنْتَ مِنْ نُورِ اللَّهِ، يَا أَفْرَامُ، أَضْرَعُ إِلَيْكَ فَلَاشِ، عَنِ نَفْسِي الظَّلَامِ، وَبِالْشَّفَاعَةِ،  
أَهْلِنِي لِلِاسْتِنَارَةِ، لِكَيْ بِالْفَضَائِلِ أَسْأَلُكَ بِسَلَامٍ.

المجد للآب والابن والروح القدس

مِنْ صُنُوفِ التَّجَارِبِ وَالضَّيْقَاتِ، خَلِّصْنَا، وَإِلَى مِينَاءِ السَّلَامِ، الْهَادِيَّ أَرْشِدْنَا، إِذْ نَتَقَدَّمُ، بِشَوْقٍ  
إِلَى حِمَاكَ، وَعَلَى حَيَاةِ الْفَضِيلَةِ عَلَّمْنَا.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين آمين

قَدْ وُلِدْتَ الْإِلَهَ وَوَلَادَةً، بَاهِرَةً، وَبَقِيَّتِ بَعْدَ الْوِلَادَةِ، عَذْرَاءَ طَاهِرَةً، فَتَقِّي نَفْسِي، إِذْ دَنَسَتْهَا  
الْأَهْوَاءُ، يَا أُمَّ الرُّفَاتِ الرَّحِيمَةِ الْقَادِرَةِ.

خَلِّصْ مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ وَشَرٍّ، أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ أَفْرَامُ، بِطَلِبَاتِكَ إِلَى اللَّهِ، كُلِّ الَّذِينَ اتَّخَذُوكَ  
مُنْجِدًا وَشَفِيعًا.

أَنْظُرِي بِإِشْفَاقٍ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكُلِّيَّةِ التَّسْبِيحِ، إِلَى شِقَاءِ أَجْسَادِنَا الصَّعْبِ، وَاشْفِي أَوْجَاعَ  
نُفُوسِنَا.

يقول الكاهن الطَّلبة "إرحمنا يا الله كعظيم رحمتك..."، ثُمَّ المرثَل:

كاشما، باللحن الثاني

عِنْدَمَا كَالَمْتَ النُّورَ العَقْلِيَّ أَيُّهَا المَغْبُوطُ، حَصَلَتْ نَجْمًا لِلْكَنِيسَةِ كُلِّي الصِّبْيَاءِ، فَأَنْتَ  
الآن تُبْرِزُ أذهَانَ المُؤْمِنِينَ بِمَصْبَاحِ أقْوَالِكَ. فَلِذَلِكَ نَجِّنَا يَا أَفْرَامُ مِنَ ظَلَامِ الأَهْوَاءِ، بِمَا أَنَّكَ  
مُرْشِدٌ لَنَا.

التَّسْبِيحَةُ الرَّابِعَةُ، وَزَن: مُذِ سَمِعْتُ (Εισακήκοα Κύριε)

يَا قَدِيسَ اللهُ تَشْفَعْ بِنَا

إِنَّ فَيْضَ أقْوَالِكَ، يَا أَبَانَا البَارَّ يُرَوِّي شَعْبَكَ، مَنْ يَمْدَحُونَكَ بِإِيمَانٍ، سَائِلِينَ دَائِمًا نِعْمَتَكَ.

يَا قَدِيسَ اللهُ تَشْفَعْ بِنَا

إِحْفَظْ مَنْ يَتَوَسَّلُونَ، إِلَيْكَ مِنْ كُلِّ مَخَاطِرِ المُنُونِ، مِنَ الشَّدَائِدِ وَالأَحْزَانِ، أَيُّهَا الشَّفِيعُ الَّذِي لَا  
يَهُونُ.

المجد للآب والابن والروح القدس

بِأَقْوَالِكَ نَهْتَدِي، نُثْمِرُ بِالتَّوْبَةِ فَرَحَةَ العَدِ، نَقْلَعُ سُمَّ أَهْوَائِنَا، بِكَ يَا أَفْرَامُ البَارُّ نَقْتَدِي.

الآن وَكَلَّ أَوَانَ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِينَ آمِينَ

قَدْ حَمَلَتْ رَبَّ السَّمَاءِ، وَبَقِيَتْ بَعْدَ الوِلَادَةِ عَذْرَاءَ، دَائِمَةً البَتُولِيَّةَ، خَلَّصَنِي مِنَ الشَّرِّ وَالبَلَاءِ.

التَّسْبِيحَةُ الخَامِسَةُ، وَزَن: نَوْرِ الجَمِيعِ (Φώτισον ημάς)

يَا قَدِيسَ اللهُ تَشْفَعْ بِنَا

نَجْمًا عَرَفْنَاكَ، مِنْ سُورِيَا بَاهِرًا سَنَاهُ، مُنِيرًا بِبَرِيقِ أقْوَالِكَ، كُلَّ المَسْكُونَةِ يَا مُتَوَشِّحًا بِاللهِ.

يَا قَدِيسَ اللهُ تَشْفَعْ بِنَا

عَالِجِ القُلُوبِ، بِمَا أَنَّكَ طَبِيبُهَا، وَاشْفِهَا يَا أَفْرَامُ مِنَ الخُطُوبِ، بِتَعَالِيمِكَ الشَّافِيَةِ حِكْمَتُهَا.

المجد للآب والابن والروح القدس

بَدَّدِ الشُّرُودَ، عَنِ ذِهْنِي وَجَسَدِي السَّقِيمِ، أَرشِدْنِي بِطَلَبَاتِكَ كَيْ أَعُودَ، لِذَرْبِ التَّوْبَةِ حَقًّا يَا أَفْرَامُ  
الحَكِيمِ.

الآن وَكَلَّ أَوَانَ وَإِلَى دَهْرِ الدَاهِرِينَ آمِينَ

إِسْحَقِي المَحَالَ، وَحِيلَةُ المُدْمِرَةِ، وَأَرشِدِينِي فِي طُرُقِ الكَمَالِ، يَا أُمَّ اللهُ المُحَامِيَةَ المُفْتَدِرَةَ.

التسبيحة السادسة، وزن: صلاتي (Την δέησιν)

يا قديس الله تشفع بنا

ظَهَرْتَ، يا مُتَوَشِّحًا بِاللَّهِ، خَيْرَ قَائِدٍ لِرَهْطِ النَّسَاكِ، لَمَّا اسْتَنْتَرْتَ بِالشَّمْسِ الْعَقْلِيَّةِ، دَرَبِنَا الْآنَ  
عَلَى نَهْجِكَ السَّلِيمِ، عَلَى الْفَضَائِلِ الَّتِي، عَشْتُ فِيهَا أَيَا أَفْرَامُ الْحَكِيمِ.

يا قديس الله تشفع بنا

تَشْفَعْ، إِلَى الْمَسِيحِ دَائِمًا، أَنْ يُنِيرَ عَيْنِي عَقْلِي الْمُظْلَمَ، وَيُنَجِّبَنِي مِنْ فَخِّ التَّهَاوُنِ، ثُمَّ يَهْدِينِي  
وَسَائِلَ التَّوْبَةِ، فَأَنْتَ يَا أَفْرَامُ الْبَارِّ، قَدْ ظَهَرْتَ مُسْتَوْدَعَ النِّعْمَةِ.

المجد للآب والابن والروح القدس

غَرِيقٌ، أَنَا فِي لُجَّةِ الْخَطَا، إِلَى هَاوِيَةِ الْيَأْسِ مَدْفُوعٌ، فَيَا أَفْرَامُ إِلَيْكَ أُسَارِعُ، مِثْلَ مِينَاءِ سَلَامِي  
احْمِنِي، مِنْ كُلِّ قَلْبِي صَارِخًا: مِنْ مَرِيرِ ضِيَاعِي نَجِّنِي.

الآن وكلّ أوان وإلى دهر الداهرين آمين

ظَهَرْتَ، بِإِلَاقِاسِ أَقْدَسِ، مِنَ الْجُنْدِ السَّمَاوِيِّ يَا مَرْيَمُ، فَقَدْ حَمَلْتِ فِي بَطْنِكَ الْخَالِقَ، الَّذِي  
خَلَصَ مِنْ لَعْنَةِ الْأَجْدَادِ، جَمِيعَ السَّاجِدِينَ الْآنَ، لِعَظِيمِ جَلَالِ سِرِّ الْمِيلَادِ.

خَلِّصْ مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ وَشَرٍّ، أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ أَفْرَامُ، بِطِلْبَاتِكَ إِلَى اللَّهِ، كُلَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوكَ  
مُنْجِدًا وَشَفِيعًا.

أَيُّهَا الطَّاهِرَةُ، يَا مَنْ بِكَلِمَةٍ وُلِدَتْ الْكَلِمَةُ فِي آخِرِ الْأَيَّامِ، بِحَالٍ لَا تُفَسَّرُ، اسْتَعِظِيهِ بِمَا  
أَنَّ لَكَ الدَّالَّةَ الْوَالِدِيَّةَ.

يقول الكاهن الطلبة "إرحمنا يا الله كعظيم رحمتك..."، ثم المرثل:

قنفاق، باللحن الثاني

بِمَا أَنَّكَ أَيُّهَا الْأَبُ مُعَايِنُ لِعَرْشِ الْمُخَلَّصِ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ أَنْ تَتَشَفَّعَ بِنَا، لِكَيْ نَقِفَ لَدَيْهِ  
يَوْمَ الدِّيُونَةِ غَيْرَ مُدَانِينَ، نَحْنُ الْمُسَارِعِينَ إِلَى شَفَاعَتِكَ أَيُّهَا الْبَارِّ.

وبعد "منذ شبابي"، البروكيمن باللحن الرابع:

كريمٌ لدى الربِّ موتٌ باره. (مرتين)

ستيخن: طوبى للرجل الخائف الربِّ، الذي يَهْوَى وَصَايَاهُ جِدًّا.

الإنجيل، من متى:

قال الرَّبُّ، كُلُّ شَيْءٍ قَدْ دُفِعَ إِلَيَّ مِنْ أَبِي. وَلَيْسَ أَحَدٌ يَعْرِفُ الْإِبْنَ إِلَّا الْآبُ، وَلَا أَحَدٌ يَعْرِفُ الْآبَ إِلَّا الْإِبْنَ، وَمَنْ أَرَادَ الْإِبْنَ أَنْ يُعْلِنَ لَهُ. تَعَالَوْا إِلَيَّ يَا جَمِيعَ الْمُتَعَبِينَ وَالثَقِيلِي الْأَحْمَالِ وَأَنَا أُرِيحُكُمْ. إِحْمِلُوا نِيرِي عَلَيْكُمْ، وَتَعَلَّمُوا مِنِّي، لِأَنِّي وَدِيعٌ وَمُتَوَاضِعُ الْقَلْبِ، فَتَجِدُوا رَاحَةً لِنُفُوسِكُمْ. لِأَنَّ نِيرِي هَيِّنٌ وَحِمْلِي خَفِيفٌ.  
ثُمَّ بِاللَّحْنِ الثَّانِي:

المجد... بشفاعات بَارِكْ وطلباته، أَيُّهَا الْإِلَهُ الرَّحِيم...  
الآن... بِشَفَاعَاتِ الْوَالِدَةِ الْإِلَهُ وَطَلِبَاتِهَا أَيُّهَا الْإِلَهُ الرَّحِيم...

على "يا رحيم..." باللحن السادس (وزن: أولين أبو ثاميني)

قَدْ ظَهَرْتَ يَا أَفْرَامَ، لِرُوحِ اللَّهِ الْمُعْزِي، آلَةَ مُلْهَمَةً، بِنَقَاءِ السَّيْرَةِ وَإِنْعَامِ اللَّهِ. فَالْحَيَاةُ الْفُضْلَى، نَلْتَمِسُ بِاسْتِحْقَاقٍ، فَإِلَيْكَ نَتَوَسَّلُ، فَكُنْ مُصَلِّيًا لِلْمَسِيحِ الرَّبِّ عَلَى الدَّوَامِ. مِنْ أَجْلِ غُفْرَانِ الرِّذَالَاتِ، وَالنَّجَاةِ مِنْ سُلْطَةِ الْأَهْوَاءِ، وَأَيْضًا لِنَحْطَى بِنُورٍ يُمْنَحُ مِنَ الْعَلَاءِ، أَيُّهَا مُحَامِيًا مُنْجِدًا، مُحَكَّمًا مِنَ اللَّهِ.  
الكاهن: خَلِّصْ يَا اللَّهُ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ...

التسبحة السابعة، وزن: فتية اليهودية، Oi εκ της Ιουδαίας

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا

يَا مَلِيئًا بِالرُّوحِ، يَا أَفْرَامُ خَلِّصْنَا مِنَ الشَّدَائِدِ، وَدَنْسِ الْأَهْوَاءِ، وَفَخِّ الْعَثْرَاتِ، مُؤْمِنِينَ وَهَاتِفِينَ: مُبَارِكٌ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعْ بِنَا

إِنَّ غَيْثَ أَقْوَالِكَ، قَطَرَاتُ شِفَاءٍ تَأْتِي مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، يَشْفِي ضَعْفَ النُّفُوسِ، وَيَرْوِي وَيُفْرِخُ، جَمَاهِيرَ الْمُرْتَلِينَ: مُبَارِكٌ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

المجد للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَعْطِنَا يَا قَدِيسُ، مِنْ سُمُومِ الْعَلَاءِ الْأَقْدَسِ قُوَّةً، نَمُوتُ عَنِ الْعَالَمِ، وَنَحْيَا بِالْقَدَاسَةِ، وَنُرْتَمِّ بِإِيْمَانٍ: مُبَارِكٌ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا.

الآن وكلّ أوان وإلى دهر الداهرين آمين

الْحَطِيئَةُ الْمُرَّةُ، بِنِقَاوَةِ ذَهْنِكَ قَدْ فَلَاحَتْهَا، فَأَسْرِعْ إِلَيْكَ، أَيَّتُهَا الْبَتُولُ، وَبِلَهْفَةٍ أَصْرُخُ: هَاكَ نَفْسِي الشَّقِيَّةُ، أَلَا خَلِّصِيهَا.

التَّسْبِيحَةُ الثَّامِنَةُ، وزن: كُلُّ الصَّلَاةِ (Τὸν Βασιλέα τῶν ουρανῶν)

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ بِنَا

حُزْنَاكَ سُورًا، وَعَوْنًا لَنَا وَقُورًا، وَلِلْحَالِ امْتِلَانًا سُورُورًا، لِعِنَى الْمَوَاهِبِ فِيكَ نَنْتَرِئَمُ.

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ بِنَا

إِنَّ الْعَدُوَّ، فِينَا قَدْ أُوْهِنَ الْقُوَّةُ، فَاْمَنْحْ نُصْرَةً مِنْكَ مَرْجُوَّةً، تُبْهِجُ النُّفُوسَ وَالْأَجْسَادَ تُقْوِمُ.

المجد للآب والابن والروح القدس

يا لَبْهَائِكَ، مَعَ مَصَافِّ الْمَلَائِكِ، يا أَفْرَامُ تَشْفَعُ لِرَبِّكَ، يُعْطِ مَادِحُوكَ مَغْفِرَةَ الْمَآئِمِ.

الآن وكلّ أوان وإلى دهر الداهرين آمين

أَيَا بَثُولٍ، بِكَ الْأَسْوَءُ تَحُولُ، وَأَضْرَارُ الْخَبِيبِ تَزُولُ، عَمَّنْ لِمِيلَادِكَ يُعْلِي وَيُكْرِمُ.

التَّسْبِيحَةُ التَّاسِعَةُ، وزن: بِكَ قَدْ تَخَلَّصْنَا (Κυρίως Θεοτόκον)

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ بِنَا

أَيَا أَفْرَامُ نَقِّ، بِوَعْظِكَ الْحَقِّ، مِنْ الْفَسَادِ مَنْ نَحُوكَ يُقْبَلُونَ، وَبِإِيْمَانٍ تَعْلِيمِكَ السَّامِي يَحْفَظُونَ.

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ بِنَا

أَفْرَامُ مِنْ عُلَاكَ، لَا تَحْجُبْ رِضَاكَ، وَلَا تَكْفَعْ عَن وَعْظِكَ وَالْإِزْشَادِ، فَكِتَابَاتُكَ دَوْمًا تُعَلِّمُ السَّدَادِ.

المجد للآب والابن والروح القدس

عَظِيمٍ فِي الْأَبْرَارِ، رَائِعُ الْآثَارِ، نَحْوَ مَخَافَةِ اللهِ تُرْشِدُنَا، وَتُعَلِّمُنَا النَّوْبَةَ وَتُنْجِدُنَا.

الآن وكلّ أوان وإلى دهر الداهرين آمين

نَجِّينِي بِرِضَاكَ، مِنْ مَاءِ الْهَلَاكِ، إِذْ تُفِيضِينَ فِي نَفْسِي بِالصَّلَاةِ، مِيَاهَ الْخَوْفِ الْإِلَهِيِّ يَا أُمَّ

الْإِلَه.

بِوَاجِبِ الْإِسْتِثْهَالِ حَقًّا نُعْبِطُ، وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الطُّوبَى، الْبَرِيئَةَ مِنْ كُلِّ الْعُيُوبِ أُمَّ

إِلَهْنَا. يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّارُوبِيِّمْ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَعِيرٍ قِيَاسٍ مِنَ السَّارَافِيِّمْ، الَّتِي بَعِيرِ فَسَادٍ

وَأَلَدَتْ كَلِمَةَ اللهِ، وَهِيَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ، إِيَّاكَ نُعْظَمُ.

والتَّعْظِيْمَاتِ، وزن: بِوَاجِبِ الْإِسْتِثْهَالِ (Την τιμιωτέραν)

أَشْرَفَتْ كَكُوكِبِ سَاطِعِ، مِنْ بَيْنِ النَّهْرَيْنِ بِضِيَائِكَ اللَّامِعِ، تَهْدِي كُلَّ سَائِلٍ، بِضِيَاءِ

الْفَضَائِلِ، تَقَبَّلْ تَسَابِيحَ التَّكْرِيمِ الرَّائِعِ.

يا كَنْزًا لِلْحِكْمَةِ أَوْحَدًا، مُعَلِّمًا حَقًّا لِلْكَنِيسَةِ مُرْشِدًا، وَرَفِيعَ الشَّانِ، بَيْنَ رَهْطِ الرُّهْبَانِ،  
مُسَاكِنَ الْمَلَائِكِ كُنْ مُمَجَّدًا.

أَشْرَقَتْ فِي الْأَرْضِ مِثْلَ إِنَاءٍ، لِعَدَمِ الْهَوَى قَدْ بَدَا فَائِقَ الضِّيَاءِ، بِالنَّقْشَاتِ، أَمَّتْ  
الأَرْضِيَّاتِ، كَعَادِمِي الْأَجْسَادِ أيا فَخَرَ الْآبَاءِ.

بِفَضْلِ الْفَضِيلَةِ تَنْقَيْتِ، فَمِنَ السَّمَاءِ قَوْلَ الْحِكْمَةِ تَلَقَّيْتِ، وَفَمَكَ صَارَ، يُجْرِي الْوَعْظَ  
أَنْهَارًا، لِذَلِكَ نَحْوَ اللَّهِ سَرِيعًا تَرَقَّيْتِ.

كَرَمَةً غَدَوْتَ رُوحِيَّةً، تَنْشُرُ فِي الدُّنْيَا عَنَاقِيدَ عَقْلِيَّةً، لِعَيْشِ سَنِيٍّ، وَتَعْلِيمِ قُدْسِيٍّ، مُفْرَحًا  
بِهَا الْمُؤْمِنِينَ كَأَفَّةً.

أَفْرَامُ تَشْفَعُ بِلا انْقِطَاعٍ، مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ يَمْدَحُونَكَ بِاِقْتِنَاعٍ، مُتَأَمِّلِينَ، فِي الْعِظَاتِ  
الرَّصِينَةِ، أَنْ يُمْنَحُوا إِلَهَامًا قُدْسِيًّا الْإِلْتِمَاعِ.

يا كُلَّ الْأَجْنَادِ السَّمَاوِيِّينَ، وَسَابِقِ الرَّبِّ مَعَ الرُّسُلِ الْمُكْرَمِينَ، وَالْأُمَّ الْعِذْرَاءِ، وَكُلِّ  
الأَصْفِيَاءِ، اِبْتَهَلُوا مِنْ أَجْلِ نَجَاةِ الْمُؤْمِنِينَ.

"قُدَّوسُ اللَّهِ ... ثُمَّ الطَّرُوبَارِيَّةِ الْمُعْتَادَةِ، وَالطَّلْبَةِ، ثُمَّ:

باللحن الثَّانِي، وَزَن: يوسُفُ الرامِيُّ أُحْدِرِك (Ουτε εκ του ξύλου σε)

يا مَنْ لَكَ دَالَّةٌ عَظْمَى، عِنْدَ الرَّبِّ كَوْنُكَ الْخَادِمِ، أَنْقِذْ مِنْ كُلِّ الْأَحْزَانِ، وَالْخَطَايَا  
وَالْخُطُوبِ بِطَلْبَاتِكَ، مَا دَجِيكَ الَّذِينَ يَطْلُبُونَ غُفْرَانًا، وَيَرْجُونَ الْإِسْتِنَارَةَ الْإِلَهِيَّةَ. وَاشْفَعْ، أَنْ  
نَنَالَ الْخُلُودَ، لِكَيْمَّا نُمَجِّدَ السَّيِّدَ، الَّذِي أَعْطَاكَ الْحِكْمَةَ يا أَفْرَامَ.

### باللحن الثَّامِنِ

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ تَقَبَّلِي تَضَرُّعَاتِ عِبِيدِكَ، وَأَنْقِذِينَا مِنْ كُلِّ شِدَّةٍ وَحُزْنٍ.

### باللحن الثَّانِي

عَلَيْكَ وَضَعْتُ كُلَّ رَجَائِي وَالِدَةَ الْإِلَهَ، فَاحْفَظِينِي تَحْتَ سِتْرِ وَقَايَتِكَ.

الكاهن: بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ، أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، إِلَهِنَا، ارْحَمْنَا وَخَلِّصْنَا،

المرتل: آمين.